

УДК 004.5

С.В. Черненькая

Текст в цифровом пространстве культуры

Сегодня известны три способа существования текста: в виде рукописи, печатного и электронного издания, а также несколько форм передачи информации: устный рассказ, письменное изложение и гипертекст. Каждый вид или форма имеет свои особенности и порождает собственные культурные практики. Автор статьи анализирует специфику электронного текста и способов его чтения, приемы работы с текстом в информационном обществе, соотношение письменного и электронного текстов, выделяет критерии для философского анализа гипертекста.

Ключевые слова: текст; гипертекст; интенциональность; интертекстуальность.

Впервые проблема изучения роли и влияния цифровых технологий на культуру была поднята в середине 1990-х гг., а к середине 2000-х, видимо, уже не осталось ни одной области знания, где бы ни была произведена предварительная работа по осмыслению происходящего в культуре дигитального поворота.

Один из основных признаков цифровой эпохи — размывание границ между гуманитарной и технической культурами и появление смежных областей исследования. Цифровое наполнение научной работы в разных областях знания приняло всеобщий и необходимый характер. Сегодня каждый университетский преподаватель, независимо от специальности, знает, что такое платформа Moodle, eLibrary.ru, РИНЦ, Scopus, Web Of Science, индекс Хирша и т. д. Более того, профессиональная состоятельность ученого во многом определяется наличием его трудов в Интернете и индексом цитирования.

Из множества вопросов, вызванных дигитализацией культуры и жизни в целом, в статье хотелось бы остановиться на специфике электронного текста (гипертекста) и особенностях его восприятия.

Гипертекстом называют текст, содержащий в себе ссылки на свои фрагменты (так может быть представлен текст в энциклопедии, справочнике, Интернете и т. д.). Гипертекст возник задолго до появления информационного общества. Классическим примером гипертекста считают Библию, тексты которой допускают и линейное, и нелинейное прочтение, следующее порядку ассоциативных ссылок и параллельных мест, указанных во многих изданиях Писания [8]. Но основным способом коммуникации гипертекст становится в современном обществе.

Многие исследователи отмечают, что не стоит мистифицировать цифру. В ближайшие десятилетия все три способа существования текста: рукопись,

печатное и электронное издания, как и формы передачи информации: устный рассказ, письменное изложение и гипертекст, сохранятся. Но каждый из них имеет свои особенности и требует определенных навыков, порождает собственные культурные практики.

Устная традиция характеризует древние цивилизации. Интересно, что вплоть до Средних веков непосредственно воспринималась только звучащая речь. В средневековом европейском университете студенты читали вслух текст и только на слух воспринимали прочитанное. Античность и Средневековье, в культуре которых философия реализовывалась в основном в форме диалога с единомышленниками, оппонентами, критиками, оставила нам утонченные философские системы, в которых отшлифована методика вопрошания, даны образцы антитетического мышления, в целом продемонстрирован высокий уровень философствования.

Ю. Лотман, описывая устный тип культуры, отмечал, что такая культура ориентирована не на умножение числа текстов, а на постоянное воспроизведение первообразцов [2]. Обряды как форма памяти устной культуры предполагают повторение, воспроизведение предначертанного порядка в неизменной форме. Письменная культура начинает умножать число транслируемых текстов, фиксируя новые, неповторимые события, не имеющие аналогов ранее. Такое событие важно соотносить с предыдущим, которое по инерции традиции считается эталонным. Но настоящий момент получает «право на отличие» от первоначального образца.

Электронные формы передачи информации диктуют иные правила и ожидания от текста. Как писал М. Маклюэн, современный читатель не довольствуется только словами, ему нужны иллюстрации [3], ему комфортнее, если вербальный текст сопровождается другими типами информации (аудио или видео) и читатель имеет возможность интерактивного взаимодействия с текстом. Одновременное присутствие различных источников информации (каждый из которых несет некоторую смысловую нагрузку) и право читателя изменять, дописывать текст исследователи гипертекста определяют как «эпистемологический переворот» [6; 7; 9].

Само слово «текст», происходящее от латинского *textus* — «ткань», «сплетение», подчеркивает линейную организацию текста. Гипертекст представляет собой нелинейный, открытый, подвижный текст, распадающийся на фрагменты (фреймы), снабженные определенной системой поиска и доступа к информации. Фреймы, являясь смысловыми единицами гипертекста, связаны в единое семантическое пространство, и гипертекст, сам по себе потенциально бесконечный, порождает интерпретации, предусмотренные его собственной стратегией.

Такая структура гипертекста определяет его специфику: он не имеет жесткого направления в развертывании информации, точнее, оно задается не только автором (или издателем), но в некоторой степени самим читателем. Собственно, электронный текст принципиально меняет отношение между автором

и читателем. Благодаря цифровым технологиям наряду с интерпретацией (или вместо интерпретации) текста может осуществляться «материальная интервенция» в текст, читатель становится просьюмером¹ и т. д.

В герменевтике текста проблема отношения между автором и читателем является традиционной. В условиях письменной коммуникации автор и его текст — начальное и определяющее звено. Хотя уже в 1968 г. Р. Барт в своей знаменитой статье «Смерть автора» писал, что «множество разных видов письма, происходящих из различных культур и вступающих друг с другом в отношения диалога, пародии, спора», утверждают всемогущество читателя, сводящего «воедино все те штрихи, что образуют письменный текст» [1: с. 391]. Подчеркивая «многомерность» письменного текста, Барт отмечал, что «присвоить тексту Автора — это значит как бы застопорить текст, наделить его окончательным значением, замкнуть письмо» [1: с. 390]. Гипертекст, меняя отношения автора и читателя и требуя соучастия читателя в организации информации, в структурировании текста, еще более ослабляет «диктат» автора. По сути, фигуры автора и читателя совмещаются. Возникает ряд вопросов, поднимаемых также в классической герменевтике:

Как соотносится объективное и субъективное в процессе интерпретации источника? Как модифицируется, в зависимости от исходной установки автора и читателя, понимание текста? Если можем различать множество смыслов, то как понимать раздробление самого акта понимания? Есть ли это направленность на разные смыслы? Или, если акт понимания направлен на один и тот же смысл, то как, сталкиваясь с разными сторонами предмета, через различное содержание приходим к пониманию одного предмета?

Отвечая на данные вопросы, классическая герменевтика исходила из объективности Писания. Установка на истину и незаблемость священных текстов обуславливала техники работы с ним. В философской герменевтике выделяли специфику текста: художественного, философского, религиозного источника, исторического документа, научного сочинения и т. д., и соответствующие приемы работы с текстом.

Рассматривая гипертекст, еще раз подчеркнем, что, будучи открытым, подвижным текстом, он не является простой совокупностью отдельных текстов. Как отмечалось ранее [4], ввиду имплицитности структуры печатного текста, попытки непосредственно конвентировать его в гиперсреду не удаются. В гипертексте важна смысловая соотносимость его частей друг с другом.

Структура гипертекста: небольшие законченные тексты и система ссылок, связующих их, налагает ограничения как на процесс создания гипертекста, так и на его восприятие. Гипертекст может быть продолжен как автором, так и читателем, но логика соотношения его структурных элементов не позволяет произволу читателя принципиально изменить текст. Свободное перемещение

¹ Термин введен А. Тоффлером (от *англ.* *producer* — «производитель» и *consumer* — «потребитель»). Просьюмер — это потребитель, вовлеченный в производство артефактов или медиаконтента.

читателя по тексту, взаимодействие автора и читателя в рамках информационного пространства, включение в гипертекст точки зрения читателя, его интересов и т. д. не приводит к принципиальному изменению проблематики текста. Именно семантические связи между структурными элементами гипертекста ограничивают произвол и в его расширении, и в его интерпретации.

Как отмечалось выше, идея гипертекстуальности не нова, но компьютерный гипертекст отличается от гипертекстов досетевой эпохи тем, что совокупность референтных текстов, т. е. текстов, связанных с основным текстом ссылочным аппаратом, находится в зоне мгновенного доступа читателя (один клик мышью). Если печатный текст предполагает и строится на некотором доверии читателя к предлагаемому материалу и его автору, то электронный текст, не отменяя читательского доверия, позволяет читателю самому пройти весь путь исследования. Благодаря Интернету используемые автором источники, выступавшие предметом или инструментом исследования, доступны читателю.

Соотнося линейную организацию письменного текста и гипертекстовую электронного, следует заметить, что первая не отражает ни устройства мира, ни свойств человеческого сознания, скорее, напротив, интертекстуальность гипертекста фиксирует структурность мира и такие свойства сознания, как связность, интенциональность, субъективность, интересубъективность и др. Соответственно, анализ гипертекста позволяет выявлять и описывать некоторые моменты в процессе понимания и познания в целом.

Во-первых, электронный гипертекст подчеркивает роль контекста в раскрытии, порождении и понимании смысла. В частности, понимание требует включения понимаемого в смысловое поле читателя. Это включение во многом направляется контекстом.

Во-вторых, гипертекст четко выявляет структуру интерпретации. Различают две формы интерпретации. Работая с текстом, мы следуем за автором и воспроизводим его логику рассуждений, передаем его мысль (так называемая пассивная интерпретация), или вступаем с автором в диалог, спор, излагаем мысль автора с нашей точки зрения, выдвигаем свое понимание сообщаемого и т. д. (активная интерпретация, или диалектическая²) [5]. Значение этих двух форм интерпретации неодинаково, зависит во многом от цели исследования и, надо заметить, что на практике часто вторая форма подменяет первую. Хотя авторское понимание может стать для читателя своим, и один вид интерпретации естественно переходит в другой. Гипертекст позволяет выявить различные точки зрения, с которых текст может быть воспринят и понят, сопоставить и противопоставить их без ущерба для начального «смыслового» ядра.

Таким образом, гипертекст непосредственно демонстрирует плюральность нашего понимания, явление множественности интерпретации текста, зависимость интерпретации от контекста и в то же время границы возможной интерпретации, соотношения текста с контекстом.

² Деление было введено Г.Г. Шпетом. — С. Ч.

Литература

1. *Барт Р.* Смерть автора // Барт Р. Избр. работы: Семиотика: Поэтика. М.: Прогресс, 1989. 616 с. С. 384–391.
2. *Лотман Ю.М.* Текст как семиотическая проблема // Лотман Ю.М. Избр. статьи: в 3 т. Т. 1. Статьи по семиотике и типологии культуры. Талин: Александра, 1992. 472 с.
3. *Маклюэн М.* Галактика Гутенберга. Становление человека печатающего. М.: Академический проект, 2015. 443 с.
4. *Черненко С.В.* Гипертекст как способ организации учебного материала // Вестник МГПУ. Сер.: Философские науки. 2015. № 2 (14). С. 74–81.
5. *Черненко С.В.* Понятие внутренней формы В. Гумбольдта и интерпретация Г. Шпета // Творческое наследие Г.Г. Шпета и философия XX века. К 120-летию со дня рождения Густава Шпета: материалы междунар. науч. конф. Томск: Comprehensio. Третьи Шпетовские чтения, 1999. С. 75–78.
6. *Эко У.* От Интернета к Гуттенбергу // Новое литературное обозрение. 1998. № 32. С. 5–14.
7. *Эпштейн В.Л.* Введение в гипертекст и гипертекстовые системы [Электронный ресурс] // Институт проблем управления РАН: официальный сайт. URL: <http://www.ipu.rssi.ru/publ/epstn.htm> (дата обращения: 28.06.2018).
8. *Kuhlen R.* Hypertext. Ein nichtlineares Medium zwischen Buch und Wissensbank. Berlin, Heidelberg: Springer. 1991. 240 s.
9. *Lobin H.* Text im digitalen Medium. Linguistische Aspekte von Textdesigi, Texttechnologie und Hypertext Engineering. Opiaden, Wiesbaden, 1999. 229 s.

Literatura

1. *Bart R.* Smert' avtora // Bart R. Izbr. raboty': Semiotika: Poe'tika. M.: Progress, 1989. 616 s. S. 384–391.
2. *Lotman Yu.M.* Tekst kak semioticheskaya problema // Lotman YU.M. Izbr. stat'i: v 3 t. T. 1. Stat'i po semiotike i tipologii kul'tury'. Tallin: Aleksandra, 1992. 472 s.
3. *Maklyue'n M.* Galaktika Gutenberga. Stanovlenie cheloveka pechatayushhego. M.: Akademicheskij proekt, 2015. 443 s.
4. *Chernen'kaya S.V.* Gipertekst kak sposob organizacii uchebnogo materiala // Vestnik MGPU. Ser.: Filosofskie nauki. 2015. № 2 (14). S. 74–81.
5. *Chernen'kaya S.V.* Ponyatie vnutrennej formy' V. Gumbol'dta i interpretaciya G. Shpeta // Tvorcheskoe nasledie G.G. Shpeta i filosofiya XX veka. K 120-letiyu so dnya rozhdeniya Gustava Shpeta: materialy' mezhdunar. nauch. konf. Tomsk: Comprehensio. Tret'i Shpetovskie chteniya, 1999. S. 75–78.
6. *E'ko U.* Ot Interneta k Guttenbergu // Novoe literaturnoe obozrenie. 1998. № 32. S. 5–14.
7. *Ehpshtejn V.L.* Vvedenie v gipertekst i gipertekstovy'e sistemy' [E'lektronny'j resurs] // Institut problem upravleniya RAN: oficial'ny'j sajt. URL: <http://www.ipu.rssi.ru/publ/epstn.htm> (data obrashheniya: 28.06.2018).
8. *Kuhlen R.* Hypertext. Ein nichtlineares Medium zwischen Buch und Wissensbank. Berlin, Heidelberg: Springer. 1991. 240 s.
9. *Lobin H.* Text im digitalen Medium. Linguistische Aspekte von Textdesigi, Texttechnologie und Hypertext Engineering. Opiaden, Wiesbaden, 1999. 229 s.

S.V. Chernenkaya

Text in the Digital Culture Space

Today there are three ways of existence of the text: in the form of a manuscript, printed or electronic publication, as well as several forms of information transfer: oral story, written presentation and hypertext. Each species or form has its own characteristics and generates its own cultural practices. The author of the article analyzes the specifics of the electronic text and the ways of reading it, the methods of working with the text in the information society, the correlation between the written text and the electronic one, highlights the criteria for the philosophical analysis of hypertext.

Keywords: text; hypertext; intentionality; intertextuality.